MONDAY MARCH 30, 1931. NO. 11285

The Japanese American News

昭和六年三月三十日（月曜日）第一萬一千二百八十五號

日米

The JAPANESE AMERICAN NEWS
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE FRANKLIN 3311
ENTERED AS S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH 1.00
SINGLE COPIES ..... 5 CENTS

最良醤油
ヤマシタクラ

日米

銀行制度の改革運命

米國銀行は過去に於いて幾多の苦き經驗を有してゐる。この銀行史を繙けば、米國の經濟財政史と同一の意義内容を有してゐるを發見するであらう。銀行制度の不備不完全は一切の金融制度の一經濟狀態の紊亂混雜化さ共に露骨となるやこゝに於いて、之が改革の必要に迫られ今日まで幾多の改革案が適用さるに至ったのである。米國に於ける最も根本的な銀行制度の改革は、千九百十四年度には聯邦準備局が設けられたことである。同制度によれば、全米を十二ケ所に區分して各地に夫れ夫れ準備銀行が設立されて金融及び通貨の統制に當らしめ、金融界において全く中央集權制度の確立を見るに至ったのである。

今日まで準備銀行制度は大體において滿足的成績を收めてゐる。尤もその背後には、米國が世界に於いて獨歩の經濟的實力を把持してゐることが有力な強味となつてゐるからその實力が、遂によく準備銀行制度の成果を發揮せしめたのではないかと思ふ。しかし、何にしても銀行界は四十數億弗の正貨準備の他で一億五千五百萬圓減收を施し、この實力を如何にして有効に行使するか、現在の銀行制度が、この越大なる資金の運用に對して著しく支障となつてゐるから、何とかして、現在の銀行制度を大改革しやうとの運動が擡頭してゐるは否まれぬ所である。

現在の銀行制度では、一銀行の營業調べを州内に限定してゐる。隣つて、大銀行といへども、その支店を州外に設置は不可能であり、準備銀行の區域内でも州外支店の設置は許されてゐない。大銀行は是れ等の制限法に惱まされて大資金を充分自由に運用するは不可能であるから、ニに於いて支店制度を全米に擴大運動の擡頭したのは銀行の資本力増大化さ共に免れ難き所である。現在においては、トランスアメリカのごときホールディング制度による一種の變態的資本的支配が行はれてゐるが、支配慾の旺盛なる資本閥は、そんな生温い制度では到底滿足するを得ない。ヂアニス君が、愈々この方面に專念し、全米に大銀行網を敷き得るやう制度の改革運動に出馬せんとするも、要するに、大金融資本團の要求に促されたからであつて、資本主義の立場から見れば當然な歸趨と言はねばならぬ。

一つの切符で——日本や支那の觀光

東亞巡遊券を發賣する

米人の東洋觀光を便利に

（東京廿九日電通）鐵道省では新しい試みとして東亞巡遊券即ち日本觀光券の切符を新設する事となつた東亞巡遊券は運輸局國際課で計畫し近く大臣の決裁を仰ぐはこびとなつてゐるが、これは從來の日華周遊券を大擴張し全東亞鐵道關係を含加せしめ北はハルビンより長春、南はホンコン、臺灣をも含む廣大なる交通路を作製し一枚の切符で極東眼なく巡遊することが出來る。この計畫は支那側も贊成する、各資鐵會社にしても異議なく七八月ごろには實り出す豫定で急いでゐる。日本觀光券は鐵道省がツーリスト、ビューローに命じて實現を急がせてゐるが、これは從來の日華周遊券を大擴張し全東亞鐵道關係を含加せしめ切符で極東眼なく巡遊することが出來る。この計畫は支那側も贊成する、各資鐵會社にしても異議なく七八月ごろには實り出す豫定で急いでゐる。日本觀光券は鐵道省がツーリスト、ビューローに命じて實現を急がせてゐるが、これは從來の日華周遊券を大擴張し全東亞鐵道關係を含加せしめ

また日本内地の汽車の切符をすつかり含んだキューポン式の切符を米國の各旅行會社及び船會社に依托販賣させるつもりである。日本觀光に來朝する米國人は日本へ來ても種々の切符を買ふ面倒がない譯で、太平洋航路の切符を含む點が新しい。これについては郵船、商船兩會社と協力し船賃の割引き率でアドミラル ライン、カナディアン パシフィック等と對抗することになつてゐる。

歳入見積り過大

再節約の外なし

關税酒税減少で

井上藏相苦心

（東京廿九日電通）昭和六年度豫算に關して議會中井上藏相は野黨からの歳入見積もりは過大でないかとの質問に對して前年より增税で一億一千萬圓、その他で一億五千五百萬圓減收を見込んでゐるから絶對に見積もる事も効に行使するか、現在の銀行制度が、この越大なる資金の運用に對して著しく支障となつてゐるから、何とかして、現在の銀行界は四十數億弗の正貨準備の他で一億五千五百萬圓減收を見込んでゐるから絶對に見積もる事も効に行使するか、現在の銀行制度が、この越大なる資金の運用に對して著しく支障となつて

最近の實績では關税收入月額八百萬圓が困難となり酒税は酒造石高が減ずるやうで、これに對して業の不振から豫算外の減税を要望され再節約の外あるまいと見難し、井上藏相は善後策に腐心として議會で強辯したため公債出見込みの調査報告を求めた省では極密に通達して歳出の强縮を強要する意向のやうである。

赤字

決算上に

省證券で食ひつぎ

（東京廿九日電通）政友會は今年度の決算に對しタバコ納付金一千萬圓を歳出不用額二千萬圓に對して前年度の不足を來すやうで、これに對して剩余金は四十六萬圓にすぎぬ非常の場合に備へ決算上の歳入として繰越し、しかしながら政府は先般各省に對し歳出見込みの調査報告を求めた結果、決算上の赤字に如何にして補塡するか當分は大藏省證券で食ひつぎ

政友會新陣容

久原氏を幹事長に

犬養總裁指命

（東京廿九日電通）政友會議員總會で犬養總裁から指命された新役員は左のごとし

▲總務　森格　内田信也　東武　八田宗吉　植原悅二郎　加藤高四郎　山口義一　岡田忠彦　秋田清　松野鶴平　山崎達之輔

▲幹事長　久原房之助

▲會計監査　田邊七六　中島知久平

▲幹事　津雲國利　木暮武太夫　船田中　小野寺章　片岡文重　土倉宗明　大野伴睦　上田孝吉　名川侃市　西村茂生　林讓治　崎山武夫　宮川一貫　高山長幸

大幹事長制

久原氏指命

内閣話し

犬養總裁は役員の改選に際し空氣一新し陣容を刷新する考へから久原氏を幹事長に推す決定し昨夜七時久原氏を總裁宅に招いて承諾をもとめ久原氏は今朝九時總裁宅を訪問して承諾の挨拶をした。

政友會の成績

今議會の成績に鑑みて行財政、稅政整理の調査會を速に設定し人心の轉換をはかり過去に讓歩案の前後處置から講ずる必要あり與黨内の種々な運動にも考慮をはらはねばならぬので五月上旬地方長官會議終了後熱海方面へ轉地療養するはずである。

木村滿鐵理事

車中談

（東京廿九日電通）木村滿鐵理事は昨夜九時二十分東京へ歸着したが車中談に一鐵道交渉は學生一人あたりの國庫負擔は法學部最低で百八十圓、醫學部最高で、新潟醫大では一人あたり二千九十圓、しかも本學部は就職難さは皮肉である。

文部省

直轄學校

教育費

（東京廿九日電通）文部省の予算では三年度の帝大、六官立大學、六直轄專門學校等の計上的教育費は四千三百五萬百二十八圓でそのうち政府の支出金は二千九百十八萬五千六百九圓、學生一人あたりの國庫負擔は法學部最低で百八十圓、醫學部最高で、新潟醫大では一人あたり二千九十圓、しかも本學部は就職難さは皮肉である。

東京支社廿九日特電

宇垣陸相辭意

軍制改革に頓挫して

軍制改革に頓挫した宇垣陸相は辭意ありさ傳へられてゐる。

兒玉總監歸任

進退問題を保留して

過般貴族院において道路移轉問題で松田拓相と相違の意見をもち物議をかもした兒玉朝鮮政務總監はその進退問題を保留して明日歸任のはず

政友會大學遊説

久原氏を旗手にして

政友會大會では幹事總務を擁して久原房之助氏を大學に遊説することになつた

若槻氏は男爵に

軍縮會議論功行賞

（東京廿九日電通）ロンドンにて會議の論功行賞は議會もすみ減門の借款に歸した。

太平洋横斷飛行

今井日試驗飛行

名古屋にむけて

（東京廿九日電通）報知新聞主催の東京名古屋間の第一回試驗飛行は昨午後二時四十分戸塚球場でおこなはれ稻門は島根商業出身の新人左近稻門は島根商業出身の新人左近稻門は二十八日歐亞連絡飛行決行の通商の三問題の專門委員廿二名が、老齢のため辭任する困難さされ辭任說が一部にさなへられてゐる。しかしながら總裁の四月一日から再會さるべき歸支行を試みの當

亞軍再び勝つ

稻門惜敗

（東京廿九日電通）アラメダ東京の第一回戰は昨午後二時四十分戸塚球場でおこなはれ稻門は島根商業出身の新人左近稻門は島根商業出身の新人左近手藤田宗、伊達手、伊民捕手、藤田宗、伊達手、伊民捕手、藤田宗、伊達手、伊民捕手、

日本近信

土浦町の郊外に共産村設立

十四世帯、七十名が共同生活で勞力奉仕

茨城縣土浦町郊外櫻川の畔に共産村が出現した所は土浦町字不動両、名稱は文化農事實行組合といふ十四世帯七十名の家族が今まで各自耕作してゐた八町歩の田を共同耕作をしやうといふので先づ本年の苗代から始めることになつた、しかし何分合の強固な發展のためには基本財産が必要なので一町歩の田を借りうけ、平等な勞力奉仕のもとにこれから穫られた米をその財産にすることになつたが、今回組合長を選擧した結果、服部愛松君が當村では既に苗代用の肥料二百七十圓ばかりを購入して積み込みあげてゐる、村の今後の抱負は七十人の家族を收容出來るだけのアパートを建て一切の生活を共同にしやうといふのである。また耕作機械も從來のやり方を廢して總てを電化し やうといふ計畫で服部組合長の所信により組合長野聲名吉君行き八一四列車にて三月七日午前二時十五分中央線の便で、貯金等は途中、線路に振お（またはベビーゴルフ、リンク）つて始めて發見、そのうちの爲（あたらしい）ほろあまこ女給さんたち一同に會話をもれる英語の熱心な練習ぶりではなかなかの心強い數字を見せてゐる

判事の印鑑を偽造して

二萬圓詐取を企つ 珍らしい大膽な犯罪

牛込區市ヶ谷臺町五江頭清（三九）は私文書偽造行使罪で東京地方檢事局檢事の取調べをうけたが強制執行處分で八日午前十一時市ヶ谷刑務所へ收容され、また、は現職の東京地方裁判所の山口豫審判事に金二萬圓を貸與してあるとて同事の印を捺して偽證文を作製し、偽證文を偽造して東京鑑定人等な勞力奉仕のもとにこれから穫られた米をその財産にすることになつたが、今回組合長を選擧した結果、服部愛松君が當

賴もしい小國民

體格が見事に進歩

三十年間の兒童の比較

明治三十三年文部省令によつて全國統一的に學童の身體檢査が實施されやうになつて三十年になる東京市教育局ではこの過去三十年間にわたる市の小學兒童の興味ふかい體 統計を作成してゐる、それによると年齢七年の平均身長は明治卅二年では男一〇八、五糎 女一〇八、一糎であるが、漸次增加して昭和四年は男一〇九、九糎 女一〇八、五糎年齢十二年の者は明治三十三年に男一三〇〇糎女一三〇、六糎であるが昭和四年は男一三三、七糎女一三四、七糎となり異狀の增加を示してゐる、これは學校教育による生活樣式が變化に應ずる習慣を椅子に腰かけ男一〇八、五糎 女一〇八、五糎

婦選時代の彼女ら

亂闘議員も大空で淨めたい

落下傘記録に精進の美代子さんの抱負

あつぱれ三一年女人の最前衛に立つた彼の女、空のパラシュート ガール！さして三月十九日には日本唯一最初の體驗を愛宕山のマイクロフォンから全日本に呼びかける彼の女、森美代子さん（九）を谷池の鳴七軒町の家に訪ふ……

あのかぐやかしい白い飛行服にパラシュートで地上に降立つた彼の女、空のパラシュート ガール！さして三月十九日には日本唯一最初の體驗を愛宕山のマイクロフォンから全日本に呼びかける彼の女、森美代子さん（九）を谷池の鳴七軒町の家に訪ふ……

「オヤ、空のかの女がピアノをひくのかな」ふつくらと流れるリズムになんとなくほゝ笑みながら彼の女の室へ通ふ

「あら！失礼いたしました」いかにも農女らしいほがらかなほゝ笑み

「天女の音樂はありがたいですね！」

「ざうしても心がすさぶ機なな氣がします、毎日曜さへあればキイをたゝいてゐるのですッ！」

「飛ぶ時は怖ろしいさは思ひませんでしたか」

「いゝえ、子もッ！でも飛ぶ時の瞬間に上向きになつた體感のまゝ百メートルばかり落ちたはれてゐるやうでした」

「女性のあなたがよく決心なさつたですね」

「でも兒ゆ日野先生の落下ぶりをみて絶對に安全といふ確信を持つてゐましたわ、ちょつとエレベーターに乘りながら！ーといふ氣持ちでした」

「ざうして危險な飛おりなさ

「ざうしても心がすさぶ機なな氣がします、毎日曜さへあればキイをたゝいてゐるのですッ！」

▲

「飛ぶ時は怖ろしいさは思ひませんでしたか」

「いゝえ、子もッ！でも飛ぶ時の瞬間に上向きになつた體感のまゝ百メートルばかり落ちたはれてゐるやうでした」

「女性のあなたがよく決心なさつたですね」

「でも兒ゆ日野先生の落下ぶりをみて絶對に安全といふ確信を持つてゐましたわ、ちょつとエレベーターに乘りながら！ーといふ氣持ちでした」

「ざうして危險な飛おりなさ

思ひ立たれたのです」

「日本で出來た羽二重が輸出され、落下傘に加工されて逆輸入されるのを見ると、たまらなくさびしくなつて、ざうして日本でも作りたいと兒省一二二人で落下傘の研究を始めたのです！！もつとも飛行機は子供のときから好きでした」

▲

おりた時はホッとしたでせうね！

「でも數萬の人々に見つめられてゐるのをみて嬉しいやらはづかしいやら、まるりがいのでも脚がワクワクしました上空でパイロットの奥山機に私の落下準備ができたことを知らせるため、オーケーと叫んで右手をあげたとき、生まれてはじめての大空の眞唯中へ飛だすといふ必死的なあこがれに胸が一ぱいになりました」

▲

「丁度四十メートル位のところで見ますと、下一面は水でハッとしました！！オヤ海だと思ひましてね」

「あなたのやうな勇敢な婦人を議會に送りたいですね！！立候補しませんか」

「あら、わたしなんかそんなこと！！でも今のやうな議會で闘闘する議員さんに、一度落下傘を利用していたゞいたら！！きつと淨淨な大氣をすつて生まれかはつたやうになるでせうね、いまの代議士さんは空に理解がないから投票なんかしませんわホホホホ」

「理論はこうあつても死に直面して體驗した感じはどうかしら！わすれられません、ゐゝえつと日本のパラシュート記録を破つてみせますわ、ゐゝえつと！一度線を越ゆると人間は強くなります、なんでもできるといふ自信がつきますわ」

「婦人でも、イヤこれは失礼、結婚してお母さんにでもなればちよつと飛べないでせう」

「あら、ざうして！そんなこと理解のある人ならなんでもありませんわ！！」

「婦人議員は殺に君臨する婦人君臨の一の葬儀社 マーテーンシウ」

電氣仕掛で扉を開け閉ぢ

飛降りを防ぐ旅客機

旅客機からの飛降り自殺を出しゴルフリンクに移り昨年十月ア日本航空輸送會社では、今後この自殺法が流行となり定期航空機はゴルフ熱をそのまゝ、突然飛降る際機體に激突し機體を破損した場合は不時着陸等をなるべく、このほか警視廳へ許可を願ひ出てゐるものが早稲田大學校友會をはじめ十三件にものぼる旨各地へ支部へ通知された

日本一周飛行に義勇號乘出す

修理の爲横須賀へ空輸

減防禦會が昭和三年我が海軍にのため霞ヶ浦から横須賀航空隊へ寄附した日本第二位の大飛行艇で横須賀を基點に日本一周大飛行（内海、舞鶴、七尾、秋田、青森、山陰の海岸その他）の壯圖を試驗飛行を開始した、この結果コンディション良好なら直に同日中に横須賀へ空輸するこゝになり、六日午前十時四十五分霞ヶ浦を出て右の試驗飛行を開始した、この結果コンディション良好なら直に同日中に横須賀へ空輸するはずである。

改造

愛國婦人會總會

第十三回通常總會は來る五月十一日東京赤坂區青山櫻田原震法人の上四月下旬を期し

小型ゴルフ取締り

警視廳方針決定

つてゐる、これ等小型ゴルフ場（またはベビーゴルフ、リンク）なく許可して來たが、一定の料金をとつて競技を爭ふ競技場であることを特殊な競技である點から警視廳保安部では取締ることになり、

一、學齢兒童にはこの競技を禁止すること

一、料金を統一すること

一、營業時間を一定すること

の三方針によつて新しい取締を行ふこゝになつた。

的でなく實用的な女給の英語勉強

やがては女給學校を……ジャポンやり居る

銀座の宵やみ——黄昏の灯——から三時、圓タクの洪水も嘘音さが吹きまくる黄塵にまみれて、カフエー街はいまだ昏々と眠る、ここはジャポンの客間である、陽光をガラス窓にあびつゝ、ほろあまこ女給さんたちは一同に會話をもれる英語の熱心な練習ぶりではなかなかの心強い數字を見せてゐる

爲替を撤いて中央線の列車走る

三月七日午前二時十五分中央線の便で、貯金等は途中、線路に振お（またはベビーゴルフ、リンク）つて始めて發見、そのうちの爲（あたらしい）ほろあまこ女給さんたち一同に會話をもれる英語の熱心な練習ぶりではなかなかの心強い數字を見せてゐる

的でなく實用的な女給の英語勉強

やがては女給學校を……ジャポンやり居る

銀座の宵やみ——黄昏の灯——から三時、圓タクの洪水も嘘音さが吹きまくる黄塵にまみれて、カフエー街はいまだ昏々と眠る、ここはジャポンの客間である、陽光をガラス窓にあびつゝ、ほろあまこ女給さんたち一同に會話をもれる英語の熱心な練習ぶりではなかなかの心強い數字を見せてゐる

酒、こエロ、の銀座カクテル、靈酒ささぶきの研究にはあまりにも不似合な姿であるが、女給さんは先月以來一日として缺かさずおおざらくべき心得ばつ、ばつ、ばつ、

想起す廿五年前
日露戰爭當時の寫眞

（下）は奉天に於ける滿洲軍總司令官大山元帥の總軍×印（上）は富士山麓中の六大將二元帥　向つて右より川村、兒玉、乃木、野津、大山、山縣、奥、黒木の諸將軍

ハッピー・ガーデン
怪火の爲昨早朝全燒
華美を極めた日本建物
州沿道の名物だった

北加の名物となつてゐたハッピーガーデンは昨三時ごろ原因不明の出火のためにまたたく間に全家屋を焼し華美を極めた日本建物は無殘に一物をのこさず全燒した。ハッピーガーデン支配人石松幸三氏の談によると同夜は非常に多く十一時すぎまでスパーティなどあつたが十二時店をしめ、自分は同建物の裏に市内觀光をするがその節當地在泊の小説家沖野岩三郎氏は近く來桑するはずでワイての話は左の如し。

「偶然な縁の前ぶれもなかつた。ハッピーガーデンは二週間ばかり滞在して同氏は二週間ばかり滞在して同明治學院神學部を卒業後長い間胸部において歌の師をしてゐたが腕諸君の生活狀態をアリのまま見せていたゞき、乞はるれば大正八年處女作「宿命」を書、大人にはいつはらざる故國その後數多の小説、童話、感想の内譚、子供さんには童話、錄なども本紙に連載した「闇を貫く」でも話してみたいと思ひます。加州やカナダ方面も萬事このあるが、その作品を一貫するもの調子で旅行をつゞけ、アメリカ思潮である教育施設を觀察するつもりでして明治學院高等部教授、鷲山第三郎氏を同伴してゐるす、それからヨーロッパに渡り比較的世界に知られてゐる

桑港佛教青年會龍球軍
支軍破る
廿六對廿六で
佛青籠球軍

桑港佛教青年會龍球軍は一昨夜高松宮樣御兩方の御乘艦の光榮に浴したる秩父丸は目下羅府に廻航中であるが同艦が歸港後當市において艦上の宮殿に必要なる調度品を全部購入するはずで既に郵艦調度課では各方面に優良品の購入交渉をしてゐるといふ同艦が當港出帆するまでに船内全體に亘り改善し次回には完備したあるといふ兩殿下の御居室に當られるのは優秀艦に二つしかない特別室兩方とも御專用に給することになり御附の人々もそれ〜御部屋近くのルームを選定式御主催の國人日本觀光團に一ついふので何れキリスト主御部屋近くのルームを選定することになつてゐる

秩父の特別室を
宮樣の御專用に
當市支部に調度品
各方面より嚴選購入

高松宮樣御兩方の御乘艦の光榮に浴したる秩父丸は目下羅府に廻航中であるが同艦が歸港後當市において艦上の宮殿に必要なる調度品を全部購入するはずで既に郵艦調度課では各方面に優良品の購入交渉をしてゐるといふ同艦が當港出帆するまでに船内全體に亘り改善し次回には完備したあるといふ兩殿下の御居室に當られるのは優秀艦に二つしかない特別室兩方とも御專用に給することになり御附の人々もそれ〜御部屋近くのルームを選定することなつてゐる

墨國人
日本觀光團
二、秩父丸で出發

二、秩父丸で出發は三十日羅府發の秩父丸に乘り

基督教
青年大會
王府美以教會で

桑港ゴルフ選手權を獲得した當地の佐藤儀一氏に對し昨日午後ハーデング、パークにおいて市長ロッシ氏から名譽の銀盃を授與された、この日午前八時ゴルフ競技あつたが、佐藤氏は午後二時半分の二回にわたりローゼンパーク夫人と模範試合をやつた

市長から
銀盃を
佐藤選手に
昨日授與す

三十一日桑港着、二日出帆して傳支部設立み奬勵中であつた桑港佛教青年會龍球軍は一昨夜諸氏に何分の便宜を配慮を願ふ旨本建物者から依頼があつた、右觀光團はブエルテス博士を團長とし七名、中にはメキシコ生まれ第二世瀧安太郎君ありも二名加はつてゐる。

自首するまで
古賀青年の
嘘で固めた告白
櫻府第二世强盜事件
大手を振つて桑港闊歩

去る十九日、白書櫻府第四街宿泊したが、翌朝になり、一三〇五番府川時計店を襲ふも樣子が變なので館主が、宿料第二世强盜、デッサ古賀、名前を「ほんぎ」と稱し、アメ（一八）は二十七日サクラメ檢事局に自首して出た、彼が犯行を犯して、今日に至つた十日間の煩惱と不安な生活は、記者の探索により展開された。

古賀は府川時計店より强奪した二つの輪のうち一個を德府の宅をお訪ねだが、何れも主人留守の理由で會見を拒絶され仕方がないので、金門公園をルンペンの樂野君を呼び、春の際實さシャ乘りまはして、夜八時半ポート街でピクニック街でシャファーの樂野君に「いつまでもキリがないから食店で働いてゐた時代に知り合ひ本籍士伴で檢事局に出頭しかの不良兒においてもやはり同ホテルに同行した。百ると前、同棲義士及び古庄大尉と感化院に送られてゐるであらう。

自首するまで
古賀青年の
嘘で固めた告白
櫻府第二世强盜事件
大手を振つて桑港闊歩

去る十九日、白書櫻府第四街宿泊したが、翌朝になり、一三〇五番府川時計店を襲ふも樣子が變なので館主が、宿料第二世强盜、デッサ古賀、名前を「ほんぎ」と稱し、アメ（一八）は二十七日サクラメ檢事局に自首して出た、彼が犯行を犯して、今日に至つた十日間の煩惱と不安な生活は、記者の探索により展開された。

古賀は府川時計店より强奪した二つの輪のうち一個を德府の宅をお訪ねだが、何れも主人留守の理由で會見を拒絶され仕方がないので、金門公園をルンペンの樂野君を呼び、春の際實さシャ乘りまはして、夜八時半ポート街でピクニック街でシャファーの樂野君に「いつまでもキリがないから食店で働いてゐた時代に知り合ひ本籍士伴で檢事局に出頭しかの不良兒においてもやはり同ホテルに同行した。百ると前、同棲義士及び古庄大尉と感化院に送られてゐるであらう。

古庄大尉と
櫻府に急行

三木は直ちに吉村君と相談し秩父丸に乘船することに決し、三世軍に依賴し、夜十一時、敏世軍を飛ばし、古庄大尉を伴ひ、ホテルの一室で古賀と會見し、同夜の櫻府にお出發し、途中彼はピストルを所に出發し、途中彼はピストルを古庄大尉に渡し、彼は弾丸はフェリーから桑港灣に投ぜ、翌二日の朝、四時半前四時櫻府着、同朝、十七日午前四時櫻府着、同朝、十七日午前四時櫻府着、同朝、十七日午

オクデン通信

日會の評議員會

櫻樹氏贈る基金の研究

山口市部日本人會に於ては去る廿二日（日）午後三時より定期評議員會を開催し出席者一越智長太郎、青木理市、渡邊福太郎、高橋儀市郎、エゼント、クリスチャンソン、清水市之助、小田貫次郎、小田貫次郎、櫻井治作、村上幹事、宇野八郎、櫻井

一、同會計報告
二、天長節遙拜式は例年の例により之を挙行すること
三、會計監査一名補缺選挙
四、玉置誠一郎氏に依頼する事
五、櫻樹寄贈の件

ユタ州日本人會は協調して之を寄贈する事

費用は基金の利子を以て之を補ふ事

ユタ州ワシントン二百年記念植樹委員長の勧誘により州人内在留日本人を代表して櫻樹を寄贈されるものにして四月四日アーボーディに州議所在のキャピタルヒルに植へらるゝ由

六、教育部使用活動寫真借り入れの件
七、教育基金中より弗弗を支出し活動寫真借り入れ費にあてる事

基本金運用に關する研究の件

研究の結果基金の性質上之を運用することは容易ならず依つて從來の如く確實なる銀行に保管しなくてもよいものと認む

以上承認可決午後五時散会

坂田氏土地購入

ツリモントン村に於て四十英加を所有せる篤農家坂田辰熊氏は今回當市獨逸のオーチャードに於て新に十四エーカースを購入し目下手入れ最中なりと

學園理事會

昨夜當地都市學園に於て月次理事會を開き庶務並に會計報告を承認し明後日開催の學園會に關する部署を定めたと

吉村氏の歸米

當市郊外に農園を有する吉村三市長ウォルカア氏の午餐會以外ニューヨーク市商業會議所の晩餐會により十四日正午午餐會を設け奉迎することゝなり兩殿下御滞在中のプログラムに追加されることに決定した

原口事務官招宴

既報ニューヨーク財務官事務所長大藏事務官原口武夫氏は近く夫人同伴十五日桑港の大洋丸便に乗出來たので同氏の紹介を兼ねて同銀行倶樂部に於て留別午餐會を開く由

人造肥料の注意

作物に適當するこの肥料を施す効果が大いに顯はれる

折角高價の肥料を施すも効果のない場合は如何はしきものが幾多の美名を以て賣り出されてるから大いに警戒し何なる肥料にも試驗的に少量を施して見よ地質や氣候の關係もあり これならば本部の作物に適合するといふ人造肥料は發見されてない事實を知るならば定期補ふ事

紐育日本人會の定期總會

眞面目な討議

ニューヨーク日本人會第十八回定期總會は去る廿一日午後八時より同會事務所に於て開かれたが、出席者は委員長以下十餘名、草創會員長より報告あり、それより理事の選擧に移りたるが、指名委員は各部に於ける事績の大要やう一般に警戒されつゝあり

●日本人會長に橋水逢郎氏を推薦し計劃の結果修正案を作成し一部を修正して提案の意識を明瞭ならしむべしとの動議成立したり

シカゴ通信

濱口首相令息夫人通過

昨年十一月十四日東京驛にて女井君遭難の飛報に接し早速歸朝すべく憂慮されたる濱口相長男幸彦氏は當時經育班在日本銀行詰であつたが、更に父君からの調電にてその備に及ばずこゝに本日まで在勤されたが今回急々歸朝之所に決定、自身は總務課理關係上なほ暫く滞在を餘儀なくされも責めては夫人なりとも早く歸朝せしむべく三月二十四日桑港出帆の大洋丸に乗出來甚だ殘念に見受けられ ひよつとしたらあたしを避けて

しシカゴには二十一日朝に到着され儀に一時間の停車して當地を出發された。この日恰も濱口蔵相の首相夫人と同窓の間柄である女子學院出身の村千鶴子女史があつた爲特に濱口直子夫人をテーションに迎ひ温かな握手を交はし、且相成るべく道を同じ ふして桑港まで なりと赴かん事なれば

今日のお約束は叔父さんとのお約束で、あたしの約束では

令息夫人通過

鵜飼と名乗る不正手形濫發者

最近シカゴ市代表的日本人の名を騙り百貨店やその他の呉服店に濫用し共に一場の挨拶を試み安孫子書記長は各部に於ける事績の大要を演述し移民法、遺産處分、失業問題、ケーブル修正法等に關する質問應答あり、遺産處分に

吉村千鶴子女史

千鶴子女史は廣州よりの歸途去るに至つた、清水氏は過去廿年間有數の技師として海外に働いて

公人私人

●肥田豊治氏 日本生糸株式會社ニューヨーク支店社員、夫人氏一家の客として投宿され

●高橋一幸氏 日本郵船株式會社ニューヨーク支店長、夫人氏は去る日曜來紐育に

●關根美代子 日本郵船株式會社ニューヨーク支店長高橋一雄氏令息、右同

水關孝雄氏歸朝期

過去數年間、水關孝雄氏は去る廿一日

紐育日本人會の定期總會

鵜飼と名乗る不正手形濫發者

吉村千鶴子女史

公人私人

水關孝雄氏歸朝期

風

山本有三

（三九）

繃帯が弟子の指の間で前のやうに早く動かなくなつた、さもに猫背になつて、取り縋つた足の爪を默つてはさみはじめた

おしやべりの叔父が何にもいはないので、弟子はまた心配になつてきた。何にもいはないのは、きちんと約束してなかつたからだ。

「叔父さんは日向ぼつこして寝てるこゝろは、馬鹿に、氣持ちさうぢやないか」

「知らないわよ」

「知らないこゝがあるもんか、こないつてものを無理にこさせるには、さんなに骨を折つだかしれやしない、お蔭はうんと御馳走しなくちやいけないぜ」

「叔父さんは日向ぼつこして寝てるこゝろは、馬鹿に、氣持ちさうぢやないか」

「なるほど、さう思ひや、まづ間違ひがないね」

弟子は小さなあくびを口の中で殺した。あ根の中では、かみ殺した、あ根の中では、のんびりと泳いでるだ

「おい、用意はい、のかい」

讀司は急に思ひ出したやうに

「何のこと」

「何のつて、阿由葉がやつてくるから蓋の支度さ」

「あら、やつぱりお出でになるの」

「あたり前ぢやないか」

「だつて黙つてるんですもの」

「こないなら、こないつていふ約束でこないつてたら決定の通り進行が黙つてるこゝ思ふべしさ」

「いゝわ、そりや大丈夫よ、お出でになつてもつもりにして、用意はしてあるんですから、てもも、うこんなこゝやめて、すぐお母様に支度にかゝるわ」

弟子は急いで糸と繃帯を片づけかけた

「はゝゝゝ、枯葉や蜘蛛の巣の話に逆つて、この方こなる三急」

「知らないこゝがあるもんか、こないつてものを無理にこさせるには、さんなに骨を折つだかしれやしない、お蔭はうんと御馳走しなくちやいけないぜ」

「それなら、まあ、ちよつと廊下に出て、阿由葉がやつてくるから蓋の支度さ」

「あら、やつぱりお出でになるの」

「あたり前ぢやないか」

「だつて黙つてるんですもの」

「こないなら、こないつていふ約束で黙つてるこゝ思ふべしさ」

「いゝわ、そりや大丈夫よ、お出でになつてもつもりにして、用意はしてあるんですから、てもも、うこんなこゝやめて、すぐお母様に支度にかゝるわ」

弟子は急いで糸と繃帯を片づけかけた

「はゝゝゝ、枯葉や蜘蛛の巣の話に逆つて、この方こなる三急」

「叔父さんは日向ぼつこして寝てるこゝろは、馬鹿に、氣持ちさうぢやないか」

「なるほど、さう思ひや、まづ間違ひがないね」

弟子は小さなあくびを口の中で殺した。あ根の中では、かみ殺した、あ根の中では、のんびりと泳いでるだ

「おい、用意はい、のかい」

讀司は急に思ひ出したやうに

「何のこと」

「何のつて、阿由葉がやつてくるから蓋の支度さ」

「あら、やつぱりお出でになるの」

「あたり前ぢやないか」

「だつて黙つてるんですもの」

「こないなら、こないつていふ約束で黙つてるこゝ思ふべしさ」

「いゝわ、そりや大丈夫よ、お出でになつてもつもりにして、用意はしてあるんですから、てもも、うこんなこゝやめて、すぐお母様に支度にかゝるわ」

弟子は急いで糸と繃帯を片づけかけた

「はゝゝゝ、枯葉や蜘蛛の巣の話に逆つて、この方こなる三急」

「それなら、まあ、ちよつと廊下に出て、阿由葉がやつてくるから蓋の支度さ」

「あら、やつぱりお出でになるの」

「あたり前ぢやないか」

「だつて黙つてるんですもの」

「こないなら、こないつていふ約束で黙つてるこゝ思ふべしさ」

「いゝわ、そりや大丈夫よ、お出でになつてもつもりにして、用意はしてあるんですから、てもも、うこんなこゝやめて、すぐお母様に支度にかゝるわ」

弟子は急いで糸と繃帯を片づけかけた

「はゝゝゝ、枯葉や蜘蛛の巣の話に逆つて、この方こなる三急」

「知らないこゝがあるもんか、こないつてものを無理にこさせるには、さんなに骨を折つだかしれやしない、お蔭はうんと御馳走しなくちやいけないぜ」

「叔父さんは日向ぼつこして寝てるこゝろは、馬鹿に、氣持ちさうぢやないか」

「なるほど、さう思ひや、まづ間違ひがないね」

弟子は小さなあくびを口の中で殺した。あ根の中では、かみ殺した、あ根の中では、のんびりと泳いでるだ

「おい、用意はい、のかい」

讀司は急に思ひ出したやうに

「何のこと」

「何のつて

南加版

小さい廣告　大きな信用

警視廳が怖い目で歸國するのを待てる

一時渡航者から絞った四千圓

叔父……腕利きの警部だ

密入國者の歸國に乘じて強請し又は手數料として多額の金をまきあげる不逞漢輩は昨秋來、各新聞に一時入國者を利用し巨額の金を搾取するギャングが東京警視廳では

フレスノ【廿八日】

雛祭り—舞ひ—お茶に 先生方のお喜び

ルンビニクラブ少女連の師恩報謝の志酬ひられて

十四五才までの小さい娘さんたちを會員とする布佐會のルンビニクラブは毎年恒例の三月三日の雛祭りを今年も去る廿八日の夜、ルンビニ兩公學校の先生方をまねいて師恩報謝の一端にもと清らかな茶菓を催したが、百にも近かつたらう、日本青年會員たちが社交室に御案内するなどこには▲雛壇や活花やお掛物や、壁布が古典的な匂ひをたゞよはして展覽されてある。さらに二階の會場には特別にステーヂが設けられ紅白の幕がふり袖姿の現代の京極まりの嬢がふり袖姿の現代の御挨拶をのべて一場の御ご挨拶をのべる

花嫁人形の童謡…クラブ員 ◆筑紫琵琶…齋藤盛 坂夫人 藤村よしす ◆雛祭の由來(朗讀)…刀納さとね ◆雛祭り(小劇)…クラブ員 ◆(踊)中双六(童謡)…同上 ◆茶の湯(實演)…同上

のプログラムさらに紅浦夫人の三味線と松本好福氏のはやしてあり、西田よね子 西村ましこ 本せつ子 ◆越後獅子…沖の大船 西村みしね 田よね子 松本ちづ子 ◆一秋…山田ルル 石原夫人は大河原氏より幸枝に追求されてその證言しどろもどろとなり且同夫人がモーリーの父にあつて命の灌をなしたる本和の裡に先生方のお茶をお喜びかぎりなく最後に布佐のお茶を別室でさしあげ十一時近くにいたも樂しい一宵に富足したお客さまをおおくり申あげたと

教師部會と講演

中加學園協會では來る一日(水)午前十時より左の順序に從ひセルロイド部の教師部を催して第一回教師部をひらき會計報告…學務報告…學園研究…昼食…協議事項…研究發表…「兒童畑山、望月、レフレシメント…合の諸氏をあげたこは公開講演のプログラム、あり特に夜の講演會には一般父兄の來聽を希望するよし

春舟耶氏講演日曜

久しぶりで來布する海老名一雄氏は左の日曜により中加各地に講演を試むるはずである

四月二日(木曜)夜七時半…ラー(座談會…ツ部…本縣縣人會…青年會…同有志…を催にて一般…好者の來會を歓迎)

同 三日(金)夜七時半 ベカスフキルド佐教會堂

同 四日(土)夜七時半 デレノ日本人會ホール

同 六日(月)夜七時半 マンモスホール 母の會主催

同 七日(火)夜七時半

バイセリア

▲春舟郎氏講演會…二日木夜七時半より瀬戸口…吉氏宅の最寄りの會場に來聽あらんことを希望されてゐるさ

▲大河原氏勝…當地方民…佛青を撃破され七勝三敗で日星が優勝者となり昭和の決勝…がある上記の如き勝敗でなく日星が加大を破れば相撲協會代表大田、永住者同志會…代表田、…代表中…氏の弔辞、木村氏の電報…代表の南加の村上…氏の會…の佐伯一郎氏の挨拶に…師の…が女…の…の…の

サクラメント 支社メーン電話三〇六六【一二九日】

松岡は判事の情で宣告を保留され

改悛を誓って放免された救世軍松嶋氏熱心に說諭

日白人間各方面に偽造小切手を濫發して遂に白人商店より訴へられ去る三月四日より郡監獄に入牢中なりし廣島縣松島寅吾に係る裁判は昨廿八日朝櫻府上河内裁判所ブーレン判事法廷で開廷されたがスワーリー弁護士と松嶋通譯も出廷し松岡は直に服罪したのでブーレン判事は今一回被告に改悛の機會を與ふべしと判示

▲宣告を保留する旨を申し渡し尚將來を戒めた。斯くて松岡は出獄を許されて從兄に當る同氏農園に働き日白人間に濫發した不始末の小切手に對しては其働き賃銀より拂ふ筈なので支拂事になつたが拂嶋氏も當市二三氏の依賴で斯うした結果となるやう盡力したものである

▲救世軍櫻府支部小隊の松島大尉もまた松岡入獄以來毎日のやうに獄房を訪れ說教したもので松岡に改悛の情あられて居る旨が無訛となつたのでないから改悛せねば當人の破滅と云ふもの

▲一個の指環　はケー街第六街のゼンスキ質屋に四十弗で入典し帽子やチキン等を買ひて服裝をこの日自動車をアイ街のアレーに乘り捨てステーシーに乘り公園やクリスハウスに遊覽中八弗のタクシー代を支拂ひかねてドライバーの八木氏に胸時計を抵當に渡したと

▲陳述した通　は順調であつたがピストルは之問はれ强盜當時携帶し居らずポケットに手を入れピストルの如くに見せかけたと答へたが然し何れにせよ問はれ答へたところ嘘で返したわけはあるまい、其支那人に分けまへて

▲幾回の金を　支拂つたと聲かれ賺されたらしいが探偵は共謀者があつたのか單獨行なのかに疑點をはさんで居らしい

兩探偵の古賀訊問

拳銃に關し陳述曖昧

過日市内櫻府川時計店主をホールドアップし千弗價格のダイヤ指環と腕時計を奪ひ逃走したる二十八日警察に自首して出た當市第二世古賀義雄（十八歳）に對し昨廿日午前十一時警察偵ポーカー及びグリンロー兩氏は將に出發しんとするや同氏に對し拳銃を突付け「動くな」と叫び

▲一個の指環　はケー街第六街のゼンスキ質屋に四十弗で入典し帽子やチキン等を買ひて服裝をこの日自動車をアイ街のアレーに乘り捨てステーシーに乘り公園やクリスハウスに遊覽中八弗のタクシー代を支拂ひかねてドライバーの八木氏に胸時計を抵當に渡したと

▲陳述した通　は順調であつたがピストルは之問はれ强盜當時携帶し居らずポケットに手を入れピストルの如くに見せかけたと答へたが然し何れにせよ問はれ答へたところ嘘で返したわけはあるまい、其支那人に分けまへて

▲幾回の金を　支拂つたと聲かれ賺されたらしいが探偵は共謀者があつたのか單獨行なのかに疑點をはさんで居らしい

故小畑氏墓畔の植樹

小金井の牡丹櫻と日本種の太蘭の苗木

日米新聞バカビル支社主任氏石原、力石、大谷、古川の五夫人にして之を等入會婦人の二人にして之を等入會婦人の五夫人は三十日午後三時櫻亞佛教會に於て行ふ

●婦人會入會者　須市佛教婦人會へ新たに入會したるは南條、木下、田淵、塚原の諸氏なりと

●西山樂天氏來演　羅府の諸曲險會神社の日本人支部人去る廿七日來村

シャトル通信

岡本領事に托し聯日が三個請願

領事館の昇格申請やら淋しい老人の呼寄やら

日系市民の日本住居錄作製に關する請願等々外務大臣にあて申請の手つゞきをなしたが領事館昇格に關しては

●來村　王府　加州相互生命保險會社の日本人支部人去る廿七日來村

飛行士の群れに東京飛行をきく

パトリッヂ大尉の後援を求め

パ大尉は後援を求めるもの出來得るならば全國各地の調査書類を通じて同樣の出版せらるゝ事になつたが大なる思はれるからこの搭載量はざつと千三四百ギロ

御禮廣告

私儀今回實母病氣見舞の儀め急權獲得問題はカナダ、レヂオン遠歸國するに際して成下且つ過分の御餞別を賜り尚出發の際は御見送り賜はり厚情の段深く感謝申上ます。預り御厚情の段深く感謝申上ます。尚は今巻上御禮申上ます

昭和六年三月二十五日

小林織太郎

カナダ通信

日系歸還兵に選擧權を與へよ

本部から公開文發表

既報のごとく日系歸還兵の選擧權獲得問題はカナダ、レヂオン遠歸國するに際して成下且つ過分の御餞別を賜り尚出發の際は御見送り賜はり厚情の段深く感謝申上ます。預り御厚情の段深く感謝申上ます。尚は今巻上御禮申上ます

昭和六年三月二十五日

小林織太郎

死亡廣告

櫻府時計師　靜男儀不慮の災難に罹り廿八日午後五時死去いたし候間此段生前知人各位に謹告仕候

追て葬儀は來る三十日（月）午後二時櫻亞佛教會にて執行候

三月廿八日　ローダイ

母　平本實助

長女　親戚

長男　友人一同

櫻亞廣島縣人

會葬御禮

故　重治郎儀の際は御多忙中遠路御會葬被成下且つ多大の弔花御贈りに預り御同情恐鵬謝候不取敢以紙上右御厚禮申述候

敬具

三月廿四日

妻　人見シヅ

長女　岡惠子

長男　岡敬

次男　岡幸輝子

次女　岡輝子

（故）重治郎　山奥太郎

岡山縣佐賀郡外宇三郎

友人一同

櫻府旅館業者

櫻府三一〇　富永旅館

櫻府三一〇九　艶福旅館

櫻府三一四〇六　福岡屋

櫻府三一三八　藝備旅館

櫻府三一三三　肥後屋

櫻府三一三一　廣嶋屋

櫻府三一三〇　日の本旅館

櫻府三一三三　岩國屋

櫻府二一九　九州屋

櫻府三一三六　岡山旅館

櫻府三一三〇　大島屋

櫻府三一三〇　熊本屋

櫻府三一三〇　仙臺館

櫻府第四街一三〇五　時計師　府川

櫻府エル街三一〇一　日本ドラグ

電話メーン六六三九

櫻府エル街二二七A　大山寫眞館

電話四三七七

櫻府第四街一二三一　黑河寫眞館

電話四三七七

櫻府第四街一二三一　いなか商店

電話メーン三一三一

櫻府第四街一二三一　朝日時計店

電話メーン三一三一

櫻府第四街一二三一　丸二二切花寫眞店

電話四三三　住宅電話キャピタル三五二四W

櫻府第四街一二三一　家具商會　OK

電話メーン四六七〇

櫻府エル街四二四二六　ライオン藥店

電話メーン一五六六

櫻府第四街一二一七　船橋商店

電話メーン一五七三

櫻府第四街一二〇九番　新イーグル藥店

電話メーン六三七七

櫻府第四街一四〇一　サクラ藥店　赤屋書吉

櫻府第四街一三一六　電話三七八一

櫻府エル街三〇一　崎山商店

電話メーン三九八

櫻府エル街三〇一　デルモント魚店

電話キャピタル二〇六六

櫻府エル街三〇〇　佐藤齒科醫

住宅キャピタル三七三〇J

櫻府第四街一三〇五　竹本藥店

電話五二四七

櫻府エル街三一三三　フォード自動車

ハワード飛彈住宅四二三一W

櫻府第四街一三一一　力石齒科醫院

電話キャピタル二三五八

櫻府エル街三一〇一　大島屋

電話一五二〇

櫻府エル街三一〇一　熊本屋

電話四三五七W

櫻府エル街二一一四　仙臺館

電話キャピタル三三W

櫻府第四街一三〇五　時計師　府川

電話メーン四二六九W

櫻府エル街四三一　武田齒科醫

電話メーン五〇三〇

櫻府エル街三一〇九　富永旅館

電話メーン三三六

櫻府エル街三一〇六　福岡屋

電話九六一六

櫻府エル街三一三八　艶福旅館

電話九六一六

櫻府エル街三一三三　藝備旅館

電話三〇二八

櫻府エル街三一三三　肥後屋

電話三〇二八

櫻府エル街三一三一　廣嶋屋

電話九五三七

櫻府エル街三一三〇　日の本旅館

電話九六一一

櫻府エル街三一三三　岩國屋

電話三〇二八

櫻府エル街二一九　九州屋

電話三〇二八

櫻府エル街三一三六　岡山旅館

電話一五二〇

櫻府エル街三一〇一　大島屋

電話一〇二一

櫻府エル街三一〇一　熊本屋

電話四三五七W

櫻府エル街二一一四　仙臺館

電話キャピタル三三W

櫻府第四街一三〇五　時計師　府川

電話メーン四二六九W

櫻府（はるる）公認　醫師　山尾醫院

電話二〇〇二

櫻府第四街一三一一　宮崎秀太郎

住宅電話八七六六

櫻府第四街一三一一　橘田慶治

住宅電話三一三一

櫻府第四街一三一一　井木醫院

住宅電話六三八七

櫻府第四街一三一一　猿渡產院

電話一二八一

櫻府第六街二〇〇六番　大下產院

電話キャピタル四五八六

櫻府第四街一四一三半　小林產院

電話四八三

櫻府エル街三一〇一　須市醫師會（ABC順）

櫻府第四街一三一一　秋本研介

電話九三六六

櫻府第四街一三一一　石川榮助

電話八九二〇

櫻府第四街一三一一　塚原正美

電話四七二〇

櫻府第四街一三一一　內田賢助

電話三九三九

櫻府第四街一三一一　濱東樓

電話二一五五

櫻府第四街一三一一　鬼塚齒科醫院

電話四七三

須市エルドラド街四四　森本齒科醫院

電話七三六

須市南エルドラド街二四一　日米須市支廠

電話スタクトン九一二二

櫻府エル街五二三　山陽家具店

電話メーン二二三四

櫻府第四街エル街角　濱井回春堂藥店

電話メーン一七二

ケーブル法市民權回復

手續希望者は日曜へ

ケーブル法修正案が議會に提出され一萬千里の勢ひで通過した

ここは既報の通りであるが此の法修正案の通過により獨立日系米人は一弗夫人歸國のためいづれも日會に寄附▲小田淵氏は特別▲田淵氏六氏伊藤氏氏は特別▲田淵氏六氏

米二氏は十弗結婚記念として▲

ならば彼は萬全を期して北方のさこか――ム分ノームであるう――で卒中でドヤスリン

補給をやることが豫想される

云ふのである。さうして

ング飛行場ではパ大尉が日本人

のチヴイゲーターを物色中であ

る云ふ事が評判となつてゐる

カナダ通信

日系歸還兵に選擧權を與へよ

本部から公開文發表

既報のごとく日系歸還兵の選擧權獲得問題はカナダ、レヂオン遠歸國するに際して成下且つ過分の御餞別を賜り尚出發の際は御見送り賜はり厚情の段深く感謝申上ます。預り御厚情の段深く感謝申上ます。尚は今巻上御禮申上ます

昭和六年三月二十五日

小林織太郎

御禮廣告

櫻府第四街一四一四　丸二二切花寫眞店

電話四三七七　住宅電話キャピタル三五二四W

櫻府第四街一三一一　黑河寫眞館

電話四三七七

櫻府エル街三一〇一　日本ドラグ

電話メーン六六三九

櫻府第四街一三一一　いなか商店

電話メーン三一三一

櫻府第四街一三一一　朝日時計店

電話メーン三一三一

櫻府第四街一三一一　家具商會　OK

電話メーン四六七〇

櫻府エル街四二四二六　ライオン藥店

電話メーン一五六六

櫻府第四街一二一七　船橋商店

電話メーン一五七三

櫻府第四街一四〇一　サクラ藥店　赤屋書吉

櫻府第四街一三一一　崎山商店

電話メーン三九八

櫻府エル街三一〇一　デルモント魚店

電話キャピタル二〇六六

櫻府エル街三〇〇　佐藤齒科醫

住宅キャピタル三七三〇J

櫻府第四街一三〇五　竹本藥店

電話五二四七

櫻府エル街三一三三　フォード自動車

ハワード飛彈住宅四二三一W

櫻府第四街一三一一　力石齒科醫院

電話キャピタル二三五八

櫻府エル街三一〇一　大島屋

電話一五二〇

櫻府エル街三一〇一　熊本屋

電話四三五七W

櫻府エル街二一一四　仙臺館

電話キャピタル三三W

櫻府第四街一三〇五　時計師　府川

電話メーン四二六九W

櫻府エル街四三一　武田齒科醫

電話メーン五〇三〇

櫻府エル街三一〇九　富永旅館

電話メーン三三六

櫻府エル街三一〇六　福岡屋

電話九六一六

櫻府エル街三一三八　艶福旅館

電話九六一六

櫻府エル街三一三三　藝備旅館

電話三〇二八

櫻府エル街三一三三　肥後屋

電話三〇二八

櫻府エル街三一三一　廣嶋屋

電話九五三七

櫻府エル街三一三〇　日の本旅館

電話九六一一

櫻府エル街三一三三　岩國屋

電話三〇二八

櫻府エル街二一九　九州屋

電話三〇二八

櫻府エル街三一三六　岡山旅館

電話一五二〇

櫻府エル街三一〇一　大島屋

電話一〇二一

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,285. Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, MONDAY, MARCH 30, 1931 Copyright 1931 By The Japanese American News Per Month $ 1.00 Per Year $11.00

THOUSANDS SEE FETE OF SAKURA DAY

Southern Californians Attend Beaumont Festival

[Special to Japanese American News]

BEAUMONT, Mar. 29.—The highways leading to Beaumont are covered with automobiles from all parts of Southern California and the Imperial Valley going to the Cherry Blossom festival being held here today. Young people in this section have been preparing for the festival for weeks and reports today state that the acres of exquisite blossoms are at their lovellest today The blossoming trees in the park are like a delicate mist of pink and present a charming contrast against the snow-covered summit of Mount Gorgonio, and the spring breezes carry surprising wafts of fragrance.

The program of the day's events include the singing of the "Star Spangled Banner" at the beginning of the ceremony, followed by the Japanese national anthem, "Kimi Ga Yo." Mayor J. E. Roberts of Beaumont and Mayor J. S. Long of Riverside will speak briefly, with responses from Dr. T. Satow, consul, and president K. Tanigoshi of the Central Japanese Association of Southern California. Professor Ken Nakazawa, of the University of Southern California, who is an active member of the festival committee is to preside at the dancing numbers and will give an interpretation of the movements.

Guy Bogart, festival founder, is general chairman of the day's events. According to latest report Governor James Rolph Jr., is to be an honored guest here this afternoon. It is estimated that over 20,000 will come to Beaumont today.

Pasadena School Receives Cherry Trees as Presents

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Mar. 29.—"Fuji Park" is the name given to the little garden of Japanese cherry trees, on the Pasadena university campus. Consul Sato and Professor Ken Nakazawa and Dr. Ban were guests of honor at the planting ceremony. The trees were donated by Kichitaro Buto of this city as a gift from his sister who is studying at the university.

OUR NEW NUMBER
FRanklin 3311
(Private Exchange)
JAPANESE AMERICAN NEWS

SENIOR CLUB

Wherein We Welcome 5 New Members in One Letter

HELLO, SENIORS!

What do you think of welcoming 5 new members all in one letter? Well, believe it or not, here it is. A letter came to auntie yesterday,—a big, fat letter,—and it said on the envelope flap "Open quick! We is in a hurry to join!" Fat ole auntie shook all over with delight to know that someone wanted to join that badly and that quickly. We "is in a hurry" to welcome them, aren't we? 'Course!

The letter is written by Natsu Misono of P. O. Box 728, Delano, Calif. She writes, "Dearest Aunt Mia and Honorable Cousins! My, but that's a long salutation and a lot of boloney, isn't it? Well, here's how I'd put it. 'Hello, pals! How's everyone?' — Aw heck, auntie, I didn't mean to put two sets of quotation marks. Oh well, who cares! I'm not going to be graded on this letter,—thank goodness. (Sure, who cares?—Nobody.—But suppose you tell us about yourself)

"Who? Me? Oh, I'm just a gal from dear old Delano, the pride of the almighty San Joaquin Miller valley. Peg pardon, auntie, I guess that 'Miller' doesn't belong in the title, does it? You all know or heard about Delano, haven't you? Well, if you haven't you'll sure get an earful from now on, and I don't mean maybe,—oh, no! (We'd love to hear about it, Natsu.)

"Well, cutting out this nonsense, I want to introduce Hatsumi Ariguchi, age 11, birthday February 4, address Rt. 1, Box 156-A, Earlimart, Calif. (Welcome to our club, Hatsumi-san. Please won't you write to us yourself?) and here are my sisters. They am Emmy Mary Misono, age 13, birthday, February 12, Lincoln's birthday but don't get excited. She's far from being a slave free-er—Hey! how do you spell it? (Auntie doesn't know, either, Natsu, so we guess it's not very important. Besides we know what you mean, don't we members?) I rather think she's good at making a slave outa me. Oh well! Next comes Nobu Ruth 'Miso' for short, age 10, birthday November 3, and Aya Betty 'Miso'—don't forget them ther quotations, yes, them's important, so says 'teach.' — Oh yeah! Aya is 8 and her birthday is on November 11. (Ooh, isn't this lovely? Hello, Emmy Mary, Nobu Ruth, and Aya Betty! C'mon over and join in our fun, won't you?)

"Nope, I'm not through yet.—Ladies and gents, I know— Gosh, I mean now—I now take great pleasure in introducing Miss Natsu May Misono. Ind., Ph.D., and what other honorary degree there be. (Pardon, but what may that Ind. mean?) This honorable person is no one else but me, myself and I. Yes, it's just one of your pals. Pal, yes, because I know quite a number of the members some ever since I was brought by the stork. I am seventeen and my birthday falls in a terrible month, July, and the 26th day. (What's so terrible about that, except that it must be raher hot in Delano about that time? Yes, we recognize a kindred spirit already, Natsu. Please keep in touch with us now that you belong to our family, won't you?)

"Dear friends, my 'soul' purpose in joining this club is to try and fill the space left vacant by our beloved Kay. I say our because I have been a member in my own mind, ever since this club started. Members, I'm going to do my best and I want every one of you to help me. (That's wonderful, Natsu. Auntie is tickled to hear you say that you've been a member in your own mind ever since the club started. Then of course you are our kindred spirit, so do come often with your merry chatter.)

"Ka Tateishi! That was a good suggestion, that one about the pictures but sorry I can't stand in my 'Mug' this time. Yes, next time sure. 'Cross my heart and hope to die if I tell a lie.'—Well, so long, members,—but I hope not too long." (S'long, Natsu. We hope not, too.)

Members, do know what she signed herself? "Natsu 'Miso,' 'Nuts' is what they usually call me."

That certainly a cheering letter, "Nuts." Do write often and help to make our family merry and gay again, Nuts.

And now, Seniors, let's say 'bye. —'Bye, Seniors mine!

THREE MEMBERS VISIT US

Left, front row, left to right: Yoneko Takeda of 1608 Laguna street, San Francisco and Michiko Yamasaki, 12, a new member who lives at 1750 Sutter street, San Francisco. Right : "Dimples" and auntie smiling gleefully over all the letters that come into the club section. See the bulging letter box?

JAPANESE STUDENTS WIN MANY L. A. SCHOOL HONORS

League of Nations Also Appreciates Recent Cable Law

The passage of the Cable Law Amendment is being appreciated not only by the American citizens of Japanese descent, but also by the League of Nations. This move on the part of the United States is in accord with conclusions reached at the Hague conference last year. The United States is the first country in the world to declare for equal naturalization rights of men and women in respect to citizenship rights, irrespective of marriage to aliens.

Miss ReikoIto Named Phi Theta Kappa Member

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, March 29.—The first Japanese student to become a member of Phi Theta Kappa, Miss Reiko Ito, was elected to the honorary society yesterday. Phi Theta Kappa is a scholarship society corresponding to Phi Beta Kappa in universities, and is organized in Junior colleges. Miss Ito attends Compton Junior college.

LOS ANGELES, Mar. 29.—Two Japanese students in the graduating class at University high school were awarded life membership in the California Scholarship fedeation. Only eight were elected to membership altogether. The two young people who have received this signal scholastic distinction are Alice Asaka and Tom Suzuki.

PASTOR TO GO SOUTH

Rev. J.K. Fukushima, Fresno, Hands in Resignation

[Special to Japanese American News]

FRESNO, Mar. 29.—The Rev. J. K. Fukushima, pioneer pastor of the Fresno Congregational church has tendered his resignation from the pulpit, Thursday, March 26. The reason stated in his resignation is that he is going to accept a position in Montebello, in Southern California, where he has been asked to reorganize the Japanese Congregational church. The resignation will be effective on June 30.

The Rev. Mr. Fukushima, who is one of the founders of the Fresno Congregational church, has lived in Fresno over 25 years where his work among the Japanese, especially the second generation, as well as among the American church activities, has been outstanding. According to reports his departure will be very much regretted by all the people in Central California.

OAKLAND, Mar. 29.—Miss Kyoko Inouye, ever popular second generation sopano of Los Angeles, will appear in a farewell recital to be held here Sunday, April 12.

The recital is being sponsored by the Wanto gakuen at the Wanto gakuen auditorium.

JUNIOR CLUB

See Dimples, Michiko san, Yoneko-san 'n Everybody?

HELLO, JUNIORS!

Aren't Obasan and Auntie vain? Especially auntie? Look! As Natsu says in the Senior section, look at our "mugs"! But you know, we were so happy to see so many nieces visiting our office that we just had to celebrate by taking pictures and letting you all see them so that you could rejoice with us just as if you had been there, too.

Three little nieces came to see us and my, but weren't we happy to see them? You can see that on our faces, can't you?—'Course! The picture on the left, dears, was taken when our new member, Michiko Yamasaki, 12, of 1750 Sutter street, San Francisco, Calif. and her chum, Yoneko Takeda, 1608 Laguna street, San Francisco, Calif. (an old member of our club) came to see us. Yoneko-san is on the left and Michiko-san is on the right in the front row.

Who are those in the back row? Well, you know every single one of them. The one on the left is Obasan, of course. And to the tall lady in the middle is Miss Sydney Silverman. She has talked with you several times before. And the one on the right is fat auntie—who else?

Guess who the cousin in the other picture is?—It is Dimples of 1669 Turk street, San Francisco! Too bad you can't see the dimples in the picture! Anyway, one afternoon the nicest little girl came skipping into the editorial room and said, 'Which is aunte?"—Aunte stood up and said, "This is auntie."—Then the little girl gasped and said, "Oh, are you auntie?"—Oh, I expected you to be so much, much fatter." Of course auntie was flattered and we got to be the nicest friends.

What are we doing in the picture? Well, see that big letter box just bulging over with letters from you all? Well, auntie was showing all the letters to Dimples, and we were both so happy that we just had to grin. That letter that auntie is holding in her hand just came from Brownie.

And now, Junior, mine, let's welcome some new members into our club just to celebrate. Here is Mary Morimoto of Rt. 1, Box 1187, Portland, Oregon. She says, "May I join the Junior section? ('Course, you may, Mary. Come and join in our fun.) I will be 12 years old in April. I have been reading the section and have been enjoying it so much. Please ask members around my age to write to me."

And here is another new members. She is Ayako Tamura of Rt. 1, Box 463-E, Gardena, Calif. She writes, "May I join your wonderful club? I am 12 years old and will be 13, May 8. Please tell members to write to me. I will answer them as fast as I can."

Welcome in our midst, Ayako-san. 'Course we'll write, won't we Juniors.

And now, Juniors, let's say 'bye before we go Bump!—'Bye, Juniors mine! Aunt Mia.

140 Japanese Girls Apply for Jobs on Tokyo Air Lines

TOKYO, Mar. 29.—From among 140 girls who applied for the position of "air girls" on the passenger planes of the Tokyo Air Transport company, ten were chosen as candidates for the three positions which are to be filled. Approximately 85 per cent of the applicants are students or graduates of the leading girls schools in Tokyo. The candidates must take an examination before being accepted for the posts. A part of the examination consists of taking "test flights."

CONTEST TO BE APRIL 10

L.A. 'Y' Announces Three Subjects for Talks

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Mar. 29.—The philosophy, culture and language of Japan are the subjects of the Y.M.C.A. oratorical contest on April 10. This is the second annual contest to be held under the auspices of the Japanese Y.M.C.A., and is open to all high school students under 18 years of age. Speaker will be allowed to choose their own topics and treat them in any manner they see fit, limiting all speeches to 12 minutes.

Judging will be based on the content of the speech and not upon the delivery, but special emphasis will be placed on originality and development of the subject matter.

Further details of the contest may be obtained from Goro Murata and Wilfred Horiuchi. Last year's winners competed for state honors at San Francisco.

BAISHAKUNIN SYSTEM TO BE SUBJECT

U.C. Student Club to Hold Debate on April 4

"Resolved: That marrying for love is preferable to the baishakunin system."

The U. C. Japanese students' club will debate this subject April 4, at 8 p m at Kinmon gakuen hall. Wesley Oyama, Kikuo Taira, and Haruo Imura will uphold the affirmative, and Shigeru Saito, Yoshio Hayashi and Kay Miyakawa will defend the negative. Each speaker will have eight minutes for the presentation of the argument, and three minutes for rebuttal.

Musical entertainment will be furnished by the Japanese Women's club quartette, Maki Okubo, Fumi Yanagisawa, Misako Ijima, Miki Ichio, accompanied by May Taketa. The club will also furnish other musical numbers. There will be a popular decision by the audience.

Various Localities Preparing for U.C. Oratorical Contest

Young people's organizations in various localities including Oakland, Berkeley, Sacramento, Fresno, Stockton, San Jose and other cities are today busily preparing for elimination contests in order to choose representatives for the coming U. C. Japanese Alumni Association's Oratorical contest which will be held at the Reformed church Friday evening April 24.

Since the organization which wins the trophy for three times in succession comes into permanent possession of the cup, Fresno and Oakland which have won twice each already, are expected to present especially good speakers.

At a meeting of officers and oratorical committee members of the Alumni association Friday night, the subject of the oratorical was decided upon. The topic will be announced in the April 1 issue of this paper.

YOUNG PEOPLES' DIRECTORY
650 Ellis Street,
San Francisco, Calif.

Dear Sirs,
Please send us the blanks for the Young Peoples' Directory.

Club _____
City _____ State _____
_____, Secretary.
No. of Members ____ Address _____

温泉の素を常用する人
冷に知らず
何時も湯上がり心地で手足も腰も全身がポカ〳〵と暖かい
▲血液のまわりを良くし氣分を晴らして働けば
▲無病にして百年の長壽を保つ事は難くない
スパー温泉の素は天然鑛泉中の治療素を科學的に精製したもので、換言すれば天下到る處の温泉の特徴を人工的に蒐集して瓶詰としたもので、居ながらにして理想的の温泉浴が出來、米人使用者からはベルクウムのスパー温泉以上だと推薦され一般から眞價が認められて日々使用者を増しつつあります
SPA
温泉の素
主治効能
神經痛、リウマチズム、關節炎、座骨神經痛、肩のこり、皮膚病一切吹出物、切傷、毒虫のかみ傷、ポイズンオーク、其他のかぶれ、痔疾、痲痺、冷症、婦人病、頭髮フケ止め、ワキガ止め等に奇効あり。全身の疲れ、足の疲れ、油足やコーンに用ゐて頗る良し。飲用すれば胃癌の豫防になる。
定價
十二回分入 一瓶 一弗
同上十瓶入 一箱 九弗
香料入 一瓶 一弗廿五仙
冷込から
子宮病・血の道を起し制勢を亢進させる・それを放任して置くと段々病氣を増惡して……
恐ろしい
子宮内膜炎となり・コシケは下り月經は不順になり下腹が筋張る樣に痛み又背や腰の節々が痛み・胃が凄る・頭はがん〳〵し、鼻鳴ぶり逆上眼痛がする・腰足が水をかけられる樣に冷る・ヒステリー性になり氣が鬱ぐ等々婦人の一生が目茶苦茶になる
ですから
温泉の素を常用して血液の循環をよくし身體の抵抗力を強め婦人病の治療と豫防が何より肝要です
各地商店で販賣してるます
最寄の店でお買ひ下さい
用法簡單
湯に投入・小兒に用ひて差支へなし・ソープが自由に使へます・飲用には風呂の湯と同じ強さに溶かす・皮膚の皮膚病や吹出物には少量の温泉の素を粉のまゝでぬりつけても宜しい。
發賣所 藤井商會
FUJII CO.
510 BATTERY STREET
SAN FRANCISCO